

# 新潟县交通灾害共济

全年会费  
每人

500日元

抚恤金金额

30,000日元起

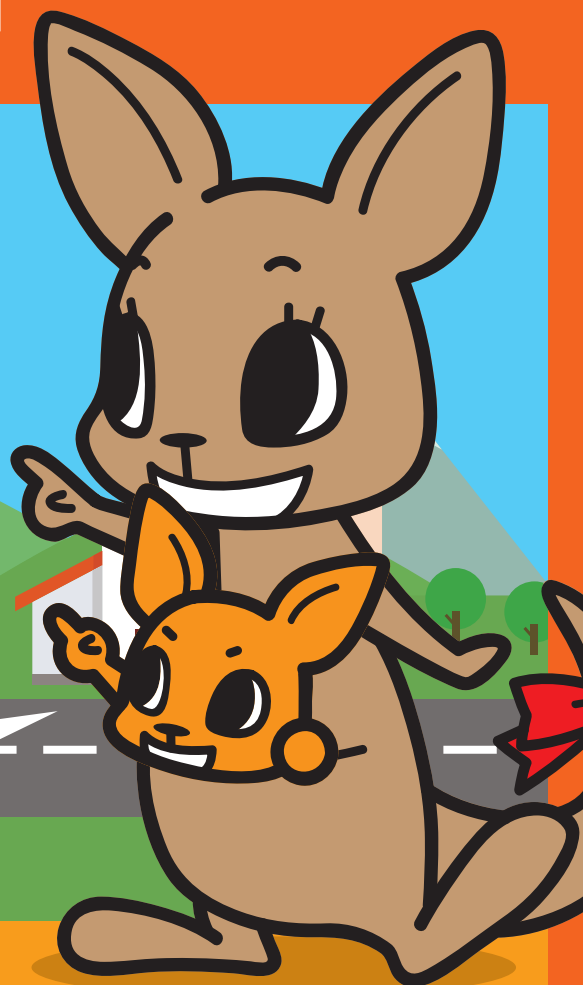
(实际治疗7天以上起)

最高金额

1,500,000日元

(死亡)

本基金制度，是由新潟县民的会员组建的相互共济制度。本基金涵盖新潟县内所有市町村，创建的目就是给遭遇了交通事故的会员提供金钱上的补偿。



## 资格

居住在新潟县的所有外国人(持外国国籍者)均可加入。申请加入者，需依据居民基本台账法规定在居民基本台账上进行登记。

## 加入方法 (申请很简单)

只需填写申请表，支付会员费即可。在市政府、町村政府(或分所、联络事务所)、银行(邮储银行除外)、信用金库、信用组合、农协、自治会、町内会等处，均可办申请手续。  
\*市町村中有无法受理的地方，请与居住地的市政府、町村政府确认。

## 全年会费仅需500日元

会费每人每年500日元。中途加入费用一样。

## 共济有效期间

每年 **4月1日~翌年3月31日** ★中途加入时，有效期间为加入次日起至翌年3月31日。

● **申请期间** ● 每年2月1日至3月31日(4月1日后也可加入)。

详情、申请有关疑问，请向居住地的市政府、町村政府咨询。

由新潟县内市町村组成的新潟县市町村综合事务组合

# 抚恤金

抚恤金是在实际治疗天数超过7天即可申请领取。



全年会费每人只需

# 500日元

经济实惠，大家放心。

## 抚恤金的申请期间

须在事故发生当天起的  
1年以内办理  
抚恤金领取的申请。

等级	受伤程度	金额
1	死亡	1,500,000 日元
2	根据身体障碍者福祉法施行规则别表第5号中的级别划分被认定为1级残疾，或者根据有关精神保健及精神障碍者福祉法律施行令第6条第3项中规定的残疾等级中的相当于1级残疾，并一直需要他人看护者	1,500,000 日元
3	根据身体障碍者福祉法施行规则别表第5号中的级别划分被认定为2级残疾，或者根据有关精神保健及精神障碍者福祉法律施行令第6条第3项中规定的残疾等级中的相当于1级残疾	1,000,000 日元
4	包含住院35天以上、实际治疗天数100天以上的伤病	500,000 日元
5	包含住院31天以上、实际治疗天数90天以上的伤病	450,000 日元
6	包含住院27天以上、实际治疗天数80天以上的伤病	400,000 日元
7	包含住院23天以上、实际治疗天数70天以上的伤病	350,000 日元
8	包含住院19天以上、实际治疗天数60天以上的伤病	300,000 日元
9	包含住院15天以上、实际治疗天数50天以上的伤病	250,000 日元
10	包含住院11天以上、实际治疗天数40天以上的伤病	200,000 日元
11	包含住院7天以上、实际治疗天数30天以上的伤病	150,000 日元
12	包含住院3天以上、实际治疗天数20天以上的伤病	100,000 日元
13	住院及去医院的实际治疗天数19天以上的伤病	70,000 日元
14	住院及去医院的实际治疗天数16天以上的伤病	60,000 日元
15	住院及去医院的实际治疗天数13天以上的伤病	50,000 日元
16	住院及去医院的实际治疗天数10天以上的伤病	40,000 日元
17	住院及去医院的实际治疗天数7天以上的伤病	30,000 日元

※实际治疗天数是指住院天数及实际在医院接受治疗的天数。

### 发生以下情况时，将不被视为支付抚恤金的对象。

- 会员或遗属与故意造成的交通事故有关联，或因会员的重大过失造成交通事故时
- 会员无驾照或无驾车资格，以及酒驾（含自行车）等发生的事（含会员在知晓驾车者摄入酒精但仍然同乘的情形）。
- 只要是在犯罪过程中发生的事故，无论该会员受伤程度如何
- 在会员或其遗属中，有人准备要提出不正当抚恤金申请时
- 地震、洪水等自然灾害引发的事故

★ 遭遇交通事故时，请务必到附近的警察登记（无交通事故证明时，抚恤金将限制在第17等级以下）。

※ 详情请咨询市政府或町村政府窗口。

### 可领取抚恤金的交通事故范围

抚恤金补偿对象的机动车等	交通事故的种类
机动车、摩托车、自行车等	道路上的碰撞、跌倒、擦蹭等原因造成的身体受伤（含死亡）的事故
铁路列车、电车、内燃机车、单轨列车、缆车	因铁路关联事故的原因造成会员的伤害或死亡
残障者轮椅（手动轮椅、电动轮椅、电动三轮车等）	因道路上的碰撞、跌倒、擦蹭等原因，造成的身体受伤（含死亡）的事故。（对会员的独自事故，抚恤金只支付给持有身体残障者手账者）。

※ 只适用于日本国内发生的事故。

任何人都可  
加入的  
交通灾害共济

最适合家人的  
基金制度！

# Q&A

### Q 骑自行车摔倒能领保险吗？

**A** 因治疗天数而异，但一定能领到抚恤金。即使是小伤也请去附近的警察署登记，之后请随时前去市政府、町村政府咨询（会员的独自事故也属抚恤金领取对象）



### Q 走路摔倒能领保险吗？

**A** 因这不是交通事故，不能领取保险金。

### Q 高龄者也可以申请加入吗？

**A** 不分年龄，任何人都可申请加入。